ԱՄԵՆԱՀԱՐՈՒՍՏ ԵՒ ՄԵԾԱՐԺԱՆ ԹԵՐԹԻ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ, ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԲՈՒԼՈՒՏԻՆ ՕՖԻՍԻԱԼ ՏԱՐԱԾՈՒԹԵԱՆ

ՊՈՒԼՍԱՐ, ԳՈՒՆԱՐ — ԱՐԺԵՔ ՏԱՐԻՆ 30 ՖՐԱՆԿ

Բոլոր նամակներ (Մեհմետչի) փողոց թիւ 38

BUREAUX DU JOURNAL ՄԱՇՏՈՑ

Avenue de la Sublime-Porte rue Bbousnoud No. 38

CONSTANTINOPLE

ԱՐՁԱԿ ՏԱՐԻՆ 10 ՓԱՐԱ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԳԱՆ

ՇԱԲԱԹ ԹԻՒ 1866 — 29 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1909 ԲԱՐԵՓԱՉՄԱՆ 11 ՇԱԲԱԹԱՅ 1910 — ԱՄԻՍ ԻԶ

ԱՐՁԱԿ ՏԱՐԻՆ 10 ՓԱՐԱ

ՀԱՅՐԵՆԻՔ

ՀԱՅՐԵՆԻՔ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԴԱՇՆԱԿՑԱԿԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹՅԱՆ ՀԱՄԱՐ ՄԵԾ ԱՐԺԵՔ ՈՒՆԵՑՈՂ ՄԱՐՏԱԿԱՆ ՀԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎԻ ՆՅՈՒԹԵՐԸ

ԿԱՐՄԻՐ ՍԱՐԳՍՅԱՆԻ ԱՆՎԱՆ ՊԱՏՄԱԿԱՆ ԹԵՏ

ԴԱՍԱԽՈՍՈՒԹՅՈՒՆ

Ծրագրի համաձայն հանդիսավոր նիստում զեկուցումներ կարդացին Հայաստանի Դաշնակցական կուսակցության Կարմիր Սարգսյանի անվան պատմական թեւ ունեցող մարտական հանձնաժողովի անդամ Ռուբեն Ռուբենի Տեր-Մինասյանը և Հայաստանի Դաշնակցական կուսակցության Կարմիր Սարգսյանի անվան պատմական թեւ ունեցող մարտական հանձնաժողովի անդամ Ռուբեն Ռուբենի Տեր-Մինասյանը։

Զեկուցումներից հետո տեղի ունեցավ ելույթների ազատ քննարկում։

Ելույթ ունեցան Ռուբեն Ռուբենի Տեր-Մինասյանը, Ռուբեն Ռուբենի Տեր-Մինասյանը, Ռուբեն Ռուբենի Տեր-Մինասյանը,

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿՈՄՈՒՆԻՍՏԱԿԱՆ (ԲՈԼՇԵՎԻԿՆԵՐԻ) ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵԻ ԵՒ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ՕՐԳԱՆ

Ս. ՓԵՏՐՈՍԵԱՆ, ՍՍՏՐԴ

Տարեկան բաժանորդագին՝ 12 ամսով 24 ռուբլի, 6 ամսով 12 ռուբլի, 3 ամսով 6 ռուբլի, 1 ամսով 2 ռուբլի։

Բաժանորդագրութիւնը ընդունւում է միայն տարւայ սկզբից։

ՄԵԾ ՀԱՅՔ

Ազատագրական պայքարի տարեգրութիւն

ՄԵՆՔ ԵՒ ՄԵՐ ԱՇԽԱՏԱՆՔԸ

Մեր մէջ մեծ հետաքրքրութիւն է ներկայացնում Ռուսաստանի ներկայ ներքին կեանքի ուսումնասիրութիւնը։ Ռուսաստանի մէջ տեղի ունեցած Հոկտեմբերեան յեղափոխութիւնը, որ ստեղծեց Խորհրդային Միութիւնը, ամբողջ աշխարհի աշխատաւոր զանգուածների համար մեծ նշանակութիւն ունի։ Ռուսաստանի մէջ տեղի ունեցած յեղափոխութիւնը ոչ միայն ռուսական, այլ և համաշխարհային

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

28 Դեկտեմբեր, 1909

Օսմ. քաղաքական բացուեցաւ	Ղրշ.	403 31½
» » ամենէն վար	»	403 30
» » » բարձր	»	403 33
» » գոցուեցաւ	»	403 32
Երկաթուղի բացուեցաւ	Ֆր.	247 37½
» ամենէն վար	»	247 37½
» ամենէն բարձր	»	247 62½
» գոցուեցաւ	»	247 37½
Օսմ. Պահքա	Լ. Օ.	20 30
Շիլքէթի Խարկիչ	» »	39
» » Համիտիէ	» »	1 47½
Թրամվայ բաժնեթուղթ	»	8 30
» ժուխտանա	» »	4 30
» պարտաթուղթ	Ֆր.	482
Անատոլուի երկաթ. բժնթղթ.	»	326
Պուլիա Գարատաղէն	»	434

ԸՆԹԱՑՔ ԴՐԱՄՈՑ

Պէշլիք	403 20
Մէճիտիէ	400
Մէճիտիէ	408 8
» մանրուք	404 30
20 Ֆրանքոց	87 47
Անգլ. Ոսկի	410 7
Բօլ Խմբերիալ	90 20
20 մարքնոց	407 40
Ռուպլի	8 60

ՊԱՏՄԱՆԻ «ՀԱՅԿԱԿԱՆ»Ի

Բաժնեգիրները վճարելի են բաց թղթակապոչ կանխիկ։ — Ջնորդուած բաժնորդագրութիւնը խոկոյն կը դադրին։ — Դրամն ուղարկման լաւագոյն միջոցն է ՄԱՆՏՍ.—ԲՕՍԹՐ։ — Դրամի փոխարէն նամակագրոյմ ալ կ'ընդունուի՝ 105 դ.փ նամակագրոյմը 100 դ.փ հաշուով։ — Դրամի ուղարկման ծախքերը բաժնորդայ կը պահանջին։ — Թերթին պաշտօնական սահագրին փոխարէն եղած վճարումները միայն օրինաւոր են։ — Անվճարները միայն անհատականն կամ չունեւ վերաբերող յանուագումներ վճարուելով են և առանձինն կը սակարկուին։ Ձրի են միայն հանրօգուտ հրատարակութիւնները։

DEUTSCHE BANK

ՏԷՕՉՋԻ ՊԱՆԿ

ՊԵՐԼԻՆ

Հիմնեալ 1870ին

Բռամադուխս ամբողջովին վճարեալ	Մարք 200,000,000
Պահեստք ի վերջ 1908ի	103,699,000
Շոնաբաժինք 1899էն 1903, 11%, 1904էն 1908 12%։	

Մասնաճիւղք՝ Պրէմէն, Տրէզդէն, Ֆրանքֆորդ, Համպուրկ, Լայբցիկ, Միւնհէն, Լանսան, Նիւրնպէրկ, Վիսպատ։

Մասնաճիւղ ի Կ. Պոլիս։

Գլխաւոր կեդրոն Կալաթա, Վօյվոտա փողոց, 25-27, Անատոլուի երկաթուղիի ընկերութեան պաշտօնատան մէջ (որ չունեւ վրայ է)։

Գործակալութիւն Պոլսոյ կողմը, եւ առաժամայ գրասենեակ Տնօրէնութեան, Գալաթա Պանկ, Այիր էֆ. Բիլիւլհանէ փողոց։

Մնառուկը բաց պիտի բլլայ ժամը 9ու կէսէն 4 ուրբաթ օրերը 9ուկէսէն 1։

Տնօրէն Պանքին Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղը կ'զբաղի ամէն տեսակ Պանքային գործողութիւններով։ — Հաշուբնթացներ կը բանայ։ Ի տես կամ պայմանով վճարելի դրամագրեր կ'ընդունի։ Հաշուբնթացով փոխատուութիւն կ'ընէ եւ քաշխատուրութեան փոխարէն։ — Թուղթեր կը վաճառէ։ — Ներքին գաւառներու եւ արտասահմանի ամէն կարեւոր հարցարարներու վրայ չէք եւ փոխանակիր կը գնէ ու կը վաճառէ։ — Կուտայ վարկի նամակներ, վճարման հրամաններ, թէ՛ գրով եւ թէ հեռագրով, աշխարհի ամէն կարեւոր հրապարակներու վրայ։ — Ամէն երկիրներու մէջ կը գանձէ մուրհակներ ու առեւրականներ։ — Ապահովներու ներածման համար վարկ կը թանայ առեւտրական թուղթերով։ — Կ. Պոլսոյ եւ օտար Սակարաններու մէջ արժէքներ կը գնէ ու կը վաճառէ։ — Արժէքներ ի պահ կ'ընդունի։

ԹՈՂ ԿԱՐԴԱՆ

ԱՆԱՀՈՐԻ ՀՈՏԸ ՈՒ ՀԱՄԸ ԱՌՆՈՒԱՆ

ՄՕՐԻՒԻ ՁԿԱՆ ԻՒՂ

Huile de Foie de Morue Désodorée

Թէեւ չատեր Մօրիւի ձկան իւղին կազդուրիչ յատկութիւններէն օգտուիլ կ'ուզէին, սակայն անոր անախորժ համէն ու հոտէն գարեխով չէին կրնար դիմանալ. ուստի այժմ նոր մեթոտով մը իր բաղադրութեան առանց վնասելու, այդ անախորժ հոտը ու համը ջնջուած է, այնպէս որ ամենէն փափուկ ստամոքսներն իսկ կրնան զայն մարսել։

Վաստահ ըլլալու համար ամէն ոք կրնայ Դեղարանին մէջ փորձել։

Կեդրոնատեղին Պոլիս, Գահվէ-Գաբուս, Համիտիէ սեպիլի դէմ Աբիկ Իւթիճեանն Դեղարանը և Գաղթ-պիւդ օգային կոպիէնկերութեան դէմ ՏՐԴԱՏ ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ դեղորէից վաճառատունը։

Պոլսոյ և գաւառներու ամէն հանրածանօթ դեղարաններու մէջ կը գտնուի։

Պոլսոյ մէջ 100 տրամնոց չափեր ձիերուն կը ծախուին։ 90—46

ՊԱՀԱՐԻՁ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

36 տարեկան սպրդի տղայ, 1000 ֆրէնք միամեայ գարձիկ, 840 բաքէթի մանկանէղ մանուհի, 300 քիլօ սրտվէօ, 1500 քիլօ գօմանտա, 3000 քիլօ սըրթթօ, 6000 տարեկան միխթէլիի նուէրօտա պոյա ֆըչկոր, միխթէլիի իւղ ձկնո վէ իպատա սալմաթրօ վէ լամփիդ եվան, ճիսրը սթիդին Ազգայ դպրոց թարաֆընտաքի տիւքքանըտա, մանկապատի պարիսէնէ մկվռուտա 2 վէ 4 պէկիր գուվվէթինէ մօթէօր, նանր ազիզ իտարէսինէ մկվռուտա վէ էքլէ զայրը սալիճ քալէթա, զայրը մամուլ անպարընտա խուրտա պագըր վէ չինգօ իւէ ֆէս, չէլիք սաճ էլվան, ½₁₆ սէխանընտա թօնսը 5, 6, չէլիք սաճ ⅜+½₁₆ սէխանընտա թօնսը 5, 7, չէլիք քէօչէվէնտէր թօնսը 6, 10, բէյնին չիվիսի ½ գութրընտա թօնսը 10, 16, բէյնին չիվիսի ¾ գութրընտա թօնսը 10, 18, բէյնին չիվիսի ⅝ գութրընտա թօնսը 10, 19, ճիվաթա ½ թօնսը 10, 16 Ինկ. լիրասը վէ չիվին, ֆիլիգա վէ կիլ քիւրէկի պէհէր չիֆթի Ինկլիզ գաւէմի 3, 10 վէ մավռնտա քիւրէկի պէհէր չիֆթի 3, 20 դր.։ գանճա կէօնտէրի պէհէր գաւէմի 36 քարա։

Ճիսրը սթիդին Ազգայ գաթուսը ճիհէթինաէ վէ քէօթրիս իւղէրինաէ օլուայ Թէքսանէի Ամիրէյէ տիա պուլընտան պարագալար թալիպլէրինէ խյմար իսիմէ վէ մաթպասի պահրիյէէ պուլընտան իքի տաէա մօթէօր իւէ Նանր ազիզ իտարէսինէաքի բաչալրա վէ զայրը մամուլ անպարընտա մէվճուտա խուրտա պագըր վէ չինգօ իւէ էսկի ֆէսլեր ֆիրտիթի օլուճմադ իւղէ լէսել միւզաչէտ ֆիյամը մալիումէրինէ պայդա պայդա թալիպլերի էօմահինաէ օլուայ ֆիյամլարը հատար իսիմէ կէօրինաէկի թագսիրատ քեան. էվվէլը Բուամինի 29ընտը սալը կիւնիւ զարարը էվվէլի վէ քեան. սանինին 2նճի ճուտա երթէսի կիւնիւ տաիի 100աէ 3 զամը վէ հրզալարընտա կէօսթէրիլէն ֆիյամլարդա թալիպլերի իւղէրինաէ պուլընտան սահզարլա ֆիլիգա վէ կիկ վէ մավռնտա քիւրէքէրինէ գանճա կէօնտէրիսինին աէ ֆիյամը հատար իսիմէ պուլընտան թագսիրատ քեան. էվվէլը Բուամինին 30ընտը չարչէնպէհ կիւնիւ գարարը էվվէլի վէ քեան. սանինին 4իւնճի բաղար երթէսի կիւնիւ տաիի 100աէ 3 թէհզիլ գաղուլինէ գարարը գաթիլէրինին իսիմաը մուգարթէր պուլընմըշ օլուպլընտան, պունլարտան տիւքքանիդարդա սաթրըճադ էչխանըն զամը ֆիյամդա իսիմիյամ վէ իսիմ պուլընտան գարֆիցա վէ մանկանէղ մանուհը վէ սրավը վէ գօմանտա վէ սրրթթօնըն միւնադասատնա իսիմիյաքա թալիպ օլանլարըն՝ 100աէ 10 նիսպէթինաէ թէէմինաէ ագչէլերինի միւսթասրըպէն Գահրիյէ Մէսարիֆաէ տաիրէսի պէրինին չիւպէսինէ միւրաճաաէ էլչէմչէլերի։

24 քեան. էվվէլ 325

*** Զըրկը «Մէսուտիյէ» ֆրգաթէյինը Հիւմայունէա վազ վէ իսկ իսիմիրչէճէք գալօրիֆէրին պէհէր քուս միւէրէպպիլտա 300 լիպրա սթիմ թալիթինէ միւթէհամիլ 2 քուս գուպր տաճիլինտէ էտա պօրտալարըս վէ հէր պիր մէսարիֆի միւթէահհիւտինէ սիա օլմագ չարթըլա մամուլատա մուվաֆֆագ օլարագ իսկ վէ վաղը 300 Օսմանլը լիրասը ֆիյամլա թալիպի էօհտէսինաէ պուլընտարընտան, վէ «Մէջիտիյէ» վաքօրը իչին հարբիաճագ գալօրիֆէրին իսկ 4800 քիլօսուր զրչ. մէսարիֆլէ թալիպլի իւղէրինաէ օլտուրընտան, Բուամի քեանունը էվվէլին 28ինճի քաղար երթէսի կիւնիւ գաթար հէր նէ մըղտար թէչն զիւսի իհրա իսիլիրսէ պիլդապալ եէվմը մէզգիւրաէ իսկայի գաթիկէսինին իհրասը մուգարթէր պուլընմադա, թէնզիլը ֆիյամլա թալիպ օլանլարըն՝ թէէմինաէլարընը միւսթասրըպէն միւտատէթը մէզգիւրաէ գարֆիցա գաթիկ գաղուլինէ գարարը գաթիլէրինին իսիմաը մուգարթէր պուլընմադա, պունլարտան տիւքքանիդարդա սաթրըճադ էչխանըն զամը ֆիյամլա թալիպլի էօհտէսինաէ պուլընտարընտան, վէ «Մէջիտիյէ» վաքօրը իչին հարբիաճագ գալօրիֆէրին իսկ 4800 քիլօսուր զրչ. մէսարիֆլէ թալիպլի իւղէրինաէ օլտուրընտան՝ թէէմինաէլարընը միւսթասրըպէն միւտատէթը մէզգիւրաէ գարֆիցա գաթիկ գաղուլինէ գարարը գաթիլէրինին իսիմաը մուգարթէր պուլընմադա, թէնզիլը ֆիյամլա թալիպլի օլանլարըն